



in ncert

DAS MUSIKFESTIVAL DER REGION
VOM 31. AUGUST BIS 1. NOVEMBER 2014

BLIESKASTEL I PAYS DE BITCHE I PIRMASENS I
ZWEIBRÜCKEN I ZWEIBRÜCKEN-LAND

LE FESTIVAL DE MUSIQUE DE LA RÉGION
DU 31 AOÛT AU 1er NOVEMBRE 2014



Liebe Freunde
der Musik, des
Festivals Euro-
classic, sehr
geehrte Damen
und Herren,

**Herzlich willkommen zum
Festival Euroclassic im Jahr 2014!**

„Mit allen Sinnen – Barock“ lautet
das künstlerische Motto des dies-
jährigen Festivals.

Vor diesem Hintergrund dürfen sich
die Besucher auf ein spannendes,
abwechslungsreiches und hoch-
karätiges Programm freuen, das
Musik und Interpreten aus der
ganzen Welt künstlerisch beleuchtet.
Wir danken dem Ministerium für
Bildung, Wissenschaft, Weiterbil-
dung und Kultur Rheinland-Pfalz,
dem Kultursommer Rheinland-Pfalz,
der Region Lorraine und dem Depar-
tement Moselle für ihre finanzielle
Förderung auch des diesjährigen
Musikfestivals.
Aber auch den Sponsoren, die einen
entscheidenden Beitrag leisten,
dass diese Veranstaltung seit 1990
regelmäßig durchgeführt werden
kann.

Wir wünschen den Besuchern des
Festivals viel Spaß und einen
angenehmen Aufenthalt in der
Region Saar-Pfalz-Pays de Bitche.

Chers Amis de
la Musique, du
Festival
Euroclassic,
Mesdames et
Messieurs,

**Bienvenue au Festival
Euroclassic 2014 !**

« Avec tous les sens - Baroque »
- telle est la devise artistique du
Festival 2014. Dans ce contexte,
le public pourra s'attendre à un
programme passionnant, diversifié
et de haute qualité, qui met en lu-
mière la musique et des interprètes
de tous les horizons d'Europe.
Nous tenons à remercier le Minis-
tère de l'Éducation, des Sciences,
de l'Enseignement continu et de
la Culture de Rhénanie-Palatinat,
l'Été culturel de Rhénanie-Palatinat,
la région Lorraine et le départe-
ment de la Moselle pour le soutien
financier qu'ils offrent cette année
encore au Festival. Un grand
merci aussi à nos sponsors dont la
contribution essentielle garantit
la réalisation régulière de cette
manifestation depuis 1990.

Nous souhaitons aux spectateurs
de profiter pleinement du Festival
et de leur séjour dans la région
Sarre-Palatinat-Pays de Bitche.



Annelie Faber-Wegener,
Bürgermeisterin der
Stadt Blieskastel
Maire de Blieskastel



Jürgen Gundacker,
Bürgermeister der Verbands-
gemeinde Zweibrücken-Land
Président de la Communauté
de Communes du Pays de
Zweibrücken



Dr. Bernhard Matheis,
Oberbürgermeister und
Kulturdezernent
der Stadt Pirmasens
Premier maire et
Responsable culturel de
Pirmasens



Henno Pirmann,
Beigeordneter und Kulturdezen-
t der Stadt Zweibrücken
Adjoint et Responsable culturel
de Zweibrücken



Francis Vogt,
Bürgermeister der
Verbandsgemeinde Bitschland
Président de la Communauté de
Communes du Pays de Bitche

Pays de Bitche

Espace René Cassin
Rue du Général Stuhl, 57230 Bitche

Église Saint-Wendelin
23 rue de l'église, 57230 Liederschiedt

Salle socio-culturelle de Montbronn
Rue Notre-Dame, 57415 Montbronn

Eglise Protestante de Baerenthal
21 rue principale, 57230 Baerenthal

Veranstaltungsorte | Lieux des concerts

in Deutschland | en Allemagne

Blieskastel

Bliesgau-Festhalle, Blieskastel
Von-der-Leyen-Str. 2, 66440 Blieskastel

Orangerie
Am Schloß / Schloßbergstraße, 66440 Blieskastel

Pirmasens

Festhalle Pirmasens
Volksgartenstr. 12, 66953 Pirmasens

Elisabeth-Hoffmann Saal (Alte Post)
Poststraße, 66953 Pirmasens

Zweibrücken

Festhalle Zweibrücken
Saarlandstr. 9, 66482 Zweibrücken

Alexanderskirche
Alexanderstraße, 66482 Zweibrücken

Heilig-Kreuz-Kirche
Rosengartenstraße 12, 66482 Zweibrücken

Zweibrücken-Land

St. Fabian Stift Hornbach
Im Klosterbezirk, 66500 Hornbach

Klosterkirche Hornbach
Im Klosterbezirk, 66500 Hornbach

Kirche St. Martin Großbundenbach
Kirchstraße, 66501 Großbundenbach

Verkehrsamt Blieskastel

Luitpoldplatz 5
66440 Blieskastel
Tel: 00 49 (0) 68 42 / 92 61 314
Fax: 00 49 (0) 68 42 / 92 62 301
E-Mail: verkehrsamt@blieskastel.de

Association Cassin

Rue du Général Stuhl
F-57230 Bitche
Tel: 00 33 (0) 3 87 96 12 54
Fax: 00 33 (0) 3 87 06 16 42
E-Mail: espace.cassin@wanadoo.fr

Kulturamt Pirmasens

Exerzierplatz
66953 Pirmasens
Tel: 00 49 (0) 63 31 / 84 23 52
Fax: 00 49 (0) 63 31 / 84 23 51
E-Mail: kartenverkauf@pirmasens.de

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Straße 18-20
66482 Zweibrücken
Tel: 00 49 (0) 63 32 / 80 62 118 oder
00 49 (0) 63 32 / 80 62 119
Fax: 00 49 (0) 63 32 / 80 62 999
E-Mail: kartenverkauf@vgzwland.de

Projektleitung | Directeur de projet :

Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken

Maxstraße 1
66482 Zweibrücken
Tel: 00 49 (0) 63 32 / 871 451 oder
00 49 (0) 63 32 / 871 471
Fax: 00 49 (0) 63 32 / 871 460
E-Mail: tourist@zweibruecken.de

www.festival-euroclassic.eu

Der Kartenverkauf für alle Veranstaltungen erfolgt auch im Internet über „Ticket regional“ (www.ticket-regional.de oder www.ticket-regional.fr).

Reservierungen und Kartenverkauf sind bei den oben genannten Vorverkaufsstellen bereits möglich. Preisermäßigungen für Jugendliche, Schüler, Studenten und Schwerbehinderte bitte jeweils erfragen.

– Änderungen vorbehalten –

Vente des billets français à l'office du tourisme du Pays de Bitche.
Les billets pour tous les concerts peuvent également être achetés sur le site Internet « Ticket Regional » (www.ticket-regional.de ou www.ticket-regional.fr).

Les réservations sont possibles dès maintenant aux points de vente ci-dessus. Pour les réductions pour les jeunes, les étudiants, les militaires et les handicapés, demander au cas par cas.

– Sous réserve de modifications –

Freitag | vendredi 5.9.2014

20 h, Orangerie Blieskastel

Jazz à la française

Sonntag | dimanche 28.9.2014

17 h, Orangerie Blieskastel

Friedemann Wuttke – Gitarre

Samstag | samedi 4.10.2014

20 h, Bliesgau-Festhalle Blieskastel

A Cappella Nacht mit:
Six Pack, ONAIR und Voco Novo
Nuit A Cappella avec :
Six Pack, ONAIR et Voco Novo

Samstag | samedi 25.10.2014

20 h, Orangerie Blieskastel

Barocke Genüsse in der Orangerie –
Musik und Wein aus Frankreich
Saveurs baroques à l'Orangerie –
De la musique et du vin de France

Pays de Bitche

Sonntag | dimanche 31.8.2014

17 h, Espace René Cassin, Bitche

„Boxe Boxe“ Centre Chorégraphique National de
Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig

Samstag | samedi 27.9.2014

20 h, Eglise de Liederschiedt

Ensemble ba.roque

Freitag | vendredi 3.10.2014

20 h, Salle socio-culturelle de Montbronn

Kino-Konzert „Paris années 20“
Ciné concert « Paris années 20 »

Samstag | samedi 18.10.2014

20 h, Eglise protestante de Baerenthal

L'ensemble Dulcis Melodia

Pirmasens

Freitag | vendredi 12.9.2014

20 h, Festhalle Pirmasens

**LIBERTÀ! Dt. Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz mit Richard Galliano, Bandoneon
avec Richard Galliano, bandonéon**

Sonntag | dimanche 14.9.2014

15 h, Festhalle Pirmasens

**Schockorange
Musical**

Freitag | vendredi 19.9.2014

19 h, Festhalle Pirmasens

**Die Artistokraten, Barocke Genüsse
Variete, Artistik, Show Baroque
Un régal baroque
Variétés – Acrobatie – Show baroque**

Freitag | vendredi 26.9.2014

20 h, Alte Post Pirmasens

**Let's Burlesque Edition, Evi & das Tier,
Cabaret-Show-Konzert
Evi & L'animal & Danseuses burlesques**

Dienstag | mardi 30.9.2014

20 h, Festhalle Pirmasens

**„Peeping at Pepys“,
Lautten Compagny und Gustav Peter Wöhler**

Sonntag | dimanche 12.10.2014

18 h, Festhalle Pirmasens

**Festival Orchester und Antje Weithaas
Orchestre du Festival Euroclassic et
Antje Weithaas**

Samstag | samedi 18.10.2014

20 h, Festhalle Pirmasens

**Nachtzauber – Musik für Frauenstimmen
La Magie de la Nuit - Musique pour voix de
femmes**

Zweibrücken

Sonntag | dimanche 21.9.2014

17 h, Heilig-Kreuz-Kirche Zweibrücken

**Ruben Sturm: Orgelkonzert
Ruben Sturm: Concert d'orgue**

Sonntag | dimanche 28.9.2014

18 h, Wintergarten Festhalle Zweibrücken

David Gazarov Trio

Mittwoch | mercredi 1.10.2014

20 h, Festhalle Zweibrücken

Ute Lempert

Mittwoch | mercredi 8.10.2014

20 h, Festhalle Zweibrücken

The Les Clôchards

Samstag | samedi 18.10.2014

20 h, Alexanderskirche Zweibrücken

**Kammerchor Zweibrücken mit Orchester
Kammerchor Zweibrücken avec orchestre**

Sonntag | dimanche 26.10.2014

20 h, Festhalle Zweibrücken

**„Die Vier Jahreszeiten“ in Bildern von Tobias Melle
« Les Quatre Saisons » avec des photos de Tobias
Melle**

Samstag | samedi 1.11.2014

20 h, Festhalle Zweibrücken

Tommy Emmanuel

Zweibrücken-Land

Freitag | vendredi 19.9.2014

20 h, St. Fabian Stift Hornbach

VIA MEDIAEVAL – Mora Vocis

Samstag | samedi 4.10.2014

19 h, Kirche St. Martin Großbundenbach

**Leslie Mader - Gesang, Melanie Noske - Klavier
Leslie Mader - chant, Melanie Noske - piano**

Samstag | samedi 11.10.2014

20 h, Klosterkirche Hornbach

Apollo und Hyacinthus

Sonntag | dimanche 31.8.2014

17 h, Espace René Cassin, Bitché

Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne Quatuor Debussy / Compagnie Käfig



© Michal Calvao

25 / 20 €

Freier Eintritt für Kinder unter 14 Jahren
Entrée libre pour les enfants de moins de 14 ans

Boxe Boxe

„Boxen ist fast wie tanzen“, sagt Mourad Merzouki, der erste Hip-Hop-Choreograph Frankreichs. Er arbeitet an der Verbindung verschiedener Disziplinen und kombiniert Techniken aus der Zirkusartistik mit Kampfsportarten und modernem Tanz. Tanz wie Kampfsport erfordert Disziplin, Schweiß und große Anstrengung. So mischt sich die Aufregung des Kampfes mit dem Lampenfieber des Künstlers.

Ungewöhnlich, aber sehr gut gelungen, ist die musikalische Ergänzung mit Streich-Quartett. Teile der Choreographie werden mit Werken von Ravel, Verdi, Schubert sowie Glass und Gorecki in das Geschehen einbezogen.

Eine atemberaubende Symbiose aus Tanz, Sport und Musik.

Choreographie:
Mourad Merzouki

« Boxe Boxe »

Comme le dit Mourad Merzouki, le meilleur chorégraphe français en Hip-Hop « la boxe, c'est déjà de la danse ». Il aime associer des disciplines à priori totalement opposées et s'inspire des techniques issues des arts du cirque, des arts de combat et de la danse contemporaine. La danse tout comme la pratique d'un art martial nécessite labeur, sueur et efforts non comptés. Se mêlent ainsi l'excitation du « combat » et le trac de l'artiste avant de jouer devant une salle comble. Les compositeurs invités sur le ring sont Maurice Ravel, Giuseppe Verdi, Félix Mendelssohn, Franz Schubert et son célèbre quatuor « La Jeune Fille et la Mort », Philip Glass avec « Dracula » et Henryk Gorecki. La magie opère dans une symbiose certes atypique mais tellement réussie... entre Danse, Sport et Musique.

Freitag | vendredi 5.9.2014

20 h, Orangerie Blieskastel

Jazz à la française



16 €
ermäßigt | réduit 12 €

„Bach & Sons“

Ausführende | Interpreten :

Wolfgang Mertes - Violine, Hemmi Donié - Piano
Tom Thiel - Bass, Dr. Rolf Seel - Drums

Das neue Programm von „Jazz à la française“ ist genauso vielfältig und kontrastreich wie die musikalischen Stile, Arrangements und Komponisten.

Werke von Mozart und Bach werden ebenso gespielt wie Kompositionen von Bolling, Brubeck und Chick Corea. Klassisch-elegante Stücke, furiose Sambas, eine klassisch-romantische Sonate und kuriose Bearbeitungen von Jazzstandards. Einen besonderen Akzent liefern Stücke der „Yellow Jackets“, eines amerikanischen Rock-Jazz-Quartetts der 80er Jahre mit stark elektronisch geprägter Musik. Also ein „Muss“ für alle Freunde gepflegter Jazz- und Crossover-Konzerte.

Lassen Sie sich treiben im Rhythmus des 18. Jahrhunderts, finden Sie die Verbindung von Satzlehre und freiem Ausdruck, seien Sie gefasst auf die Einheit von explosivem Spiel und der inneren Reinheit der Musik von „Bach & Sons“.

Le nouveau programme de « Jazz à la française » est aussi diversifié et éclectique que ses styles, arrangements et compositeurs.

Des œuvres de Mozart et Bach côtoieront des compositions de Bolling, Brubeck et Chick Corea. Des morceaux d'élégance classique, des sambas furieuses, une sonate romantique et des arrangements curieux de grands standards du jazz. Une place particulière sera accordée à des morceaux des « Yellow Jackets », un quatuor américain de rock et jazz des années 80 fortement marqué par la musique électronique. Un « must » pour tous les amis des concerts raffinés de jazz et de crossover.

Laissez-vous entraîner par le rythme du XVIII^e siècle, découvrez le lien entre syntaxe musicale et expression libre, préparez-vous au jeu explosif et à la pureté intérieure de la musique de « Bach & Fils ».

Freitag | vendredi 12.9.2014

20 h, Festhalle Pirmasens

Dt. Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz mit Richard Galliano, Bandoneon



32 / 27 / 25 / 20 / 15 €

Dirigent | Direction : Karl-Heinz Steffens

Solist | Soliste : Richard Galliano - Bandoneon

Programm | Programme :

Heitor Villa-Lobos: Bachianas Brasileiras Suite Nr. 2

Luiz Bonfá/ Antônio Carlos Jobim/Thomas Zoller: Brasilianische Suite „Samba d'Orfeu" (Arr. Th. Zoller)

Alberto Ginastera: Estancia Suite

Astor Piazzolla: Konzert für Bandoneon und Orchester

José Pablo Moncayo: Huapango

Arturo Márquez : Danzón No. 2 und Conga del Fuego Nuevo

Leonard Bernstein: Mambo

George Gershwin: Cuban Overture

LIBERTÀ!

In lateinamerikanische Gefilde führt das Konzert LIBERTÀ, das barocke Formen mit brasilianischer Folklore verbindet.

Unter der Leitung von Karl-Heinz Steffens führt die musikalische Reise der Staatsphilharmonie von Brasilien nach Argentinien und Mexico. Freuen kann sich das Publikum überdies auf einen besonderen Solisten, der weltweit als Jazzmusiker und Komponist allerhöchstes Ansehen genießt. Es ist kein Geringerer als der Franzose Richard Galliano, der auf seinem Akkordeon ein unnachahmlicher Zauberer und Erzähler, Verführer und Virtuose ist.

LIBERTÀ!

Mariant les formes baroques au folklore brésilien, le concert Libèrtà vous apportera des sensations sud-américaines.

Après avoir rendu visite au Brésil, la Philharmonie et Karl-Heinz Steffens se rendent en Argentine et au Mexique. De plus, le public aura la joie de célébrer un soliste particulier qui jouit d'une renommée mondiale comme musicien de jazz et compositeur. Il ne s'agit de nul autre que du Français Richard Galliano qui, du bout de son accordéon, est un magicien et narrateur, charmeur et virtuose sans pareil.

Sonntag | dimanche 14.9.2014

15 h, Festhalle Pirmasens

Schockorange



Leitung | Direction : Volker Christ und Maurice Croissant

Text | Texte : Babette Dieterich/Peter Schindler

Musik | Musique : Peter Schindler

Der Traum vom Gewinnerhythmus

Ein hammerhartes Musical mit viel Trash, Rhythmus und einer herzerreißenden Liebesgeschichte.

Rocco Dilettanto ist Müllmann aus Leidenschaft und Bandleader einer abgefahrenen Müllmann-combo. Gut gelaunt spielen er und seine Kumpels jeden Morgen auf ihren Mülltonnen mit ihren Arbeitsgeräten groovige Rhythmen.

Arthur Richard Millionski stresst sich als Bankmanager in leitender Position. Aus einer Laune heraus, mal in eine andere Rolle schlüpfen zu wollen, soll Wirklichkeit werden: Millionski will mit Roccas Müllmanncombo um die Häuser ziehen. Rocco soll umgekehrt Millionskis Laden auf Trab bringen. Nach turbulenten Momenten im Büro und kurzer Bedenkzeit steigt der Deal. Millionski trifft Rocco unter der S-Bahn-Brücke. Sie tauschen Kleider und Job. Millionski erklärt Rocco die Grundsätze des Finanzmarktes. Rocco gibt Millionski eine kleine Rhythmeinweisung – und ein riskantes Unterfangen beginnt.

Le rythme gagnant

Une imposante comédie musicale avec beaucoup de trash, de rythme et une histoire d'amour à fendre l'âme.

Rocco Dilettanto est un éboueur passionné et leader d'un ensemble d'éboueurs déjanté. Tous les matins, ils jouent un rythme endiablé sur leurs instruments de travail : les poubelles.

Arthur Richard Millionski est un banquier stressé. Sur un coup de tête, il souhaite un jour changer de peau : Millionski veut accompagner Rocco pendant sa tournée des quartiers. Et à Rocco de relancer l'entreprise de Millionski. Après quelques moments turbulents au bureau et un bref temps de réflexion, l'affaire est conclue. Millionski rencontre Rocco sous le pont du métro. Ils échangent leurs vêtements et leur travail. Millionski explique à Rocco les fondements du marché financier, Rocco initie Millionski au rythme – une entreprise risquée commence.



Die Artistokraten



45 €
ermäßigt | réduit 35 €
inkl. Menü | inclus repas

Mit allen Sinnen – Barocke Genüsse

Variété – Artistik – Show Baroque

Leitung: Martin van Bracht

Die Artistokraten – das sind Akrobaten, Musiker, Tänzer, Jongleure, Clowns und Mimen der Berliner Artistik-Szene.

Die hochkarätige Compagnie beeindruckt mit einer eigenwilligen und modernen Show, die sich jenseits des traditionellen Varietés bewegt.

Im Mittelpunkt steht die ironische Stilisierung der Barockkultur und ihre Neigung zum Mehrdeutigen. Der Compagnie ist es keineswegs daran gelegen, ein naturgetreues Portrait des Barock zu erzeugen. Historische Genauigkeit erscheint sekundär, stilistische Freiheiten sind erlaubt. Die starren Regeln der Barockkultur und die Logik des Realen werden frech und ungeniert durchbrochen und mit modernen Elementen und zirkusischen Ausdrucksformen verfremdet.

Die Show beginnt um 19 Uhr mit dem kulinarischen Teil und barocken Genüssen aus dem Hause Hill. Lassen Sie sich überraschen!

Avec tous les sens –

Un régal baroque

Variétés – Acrobatie –

Show baroque

Direction : Martin van Bracht

Les Artistokrates – ce sont des acrobates, musiciens, danseurs, jongleurs, clowns et pantomimes de la scène acrobatique de Berlin. L'ensemble brillantissime impressionne par son spectacle moderne qui se situe au-delà de la variété traditionnelle.

La stylisation ironique de la culture baroque et le penchant pour l'ambiguïté sont au cœur du spectacle. La compagnie n'a guère l'intention de brosser un portrait fidèle du baroque.

L'exactitude historique semble secondaire, des libertés dans le style sont autorisées. Les règles rigoureuses de la culture baroque et la logique du réel sont détournées avec effronterie et dénaturées par des éléments modernes et des formes d'expression issues du cirque.

Le spectacle commence à 19 h 30 par la partie culinaire et des saveurs baroques des établissements Hill.

VIA MEDLÆVAL

MORA VOCIS – Ensemble
ausgewählter Frauenstimmen
Musik aus dem Mittelalter und
Musik von heute

MORA VOCIS –
ensemble de voix de femmes
Musique du Moyen Âge et
d'aujourd'hui



16 €
ermäßigt | réduit 12 €

Mora Vocis ist ein internationales Ensemble, das sein Publikum auf subtile Weise beeindruckt. Die Musikerinnen interpretieren Stücke zumeist ohne Noten und untermalen sie mit passenden fließenden Bewegungen. Die Konzertprogramme sind vielfältig und facettenreich.

Mit dem Programm „Reisebericht – Erste Erzählung aus A Plural Voice“ präsentiert Mora Vocis ein Potpourri aus Vokal- und Instrumentalmusik des Mittelalters. Deklamatorisch vertonte Texte, Motetten, Balladen, betörende Monodien und komplexe polyphone Stücke vereinen Gesang mit gezupften und gestrichenen Streichinstrumenten zu einer magischen Form der „musikalischen Alchemie“.

Mora Vocis est un ensemble international qui étonne son public avec une subtilité raffinée. Les musiciennes interprètent les morceaux par cœur, ce qui leur offre toute la liberté de s'exprimer par des mouvements harmonieux. Leur programme est diversifié et présente de multiples facettes.

Avec son programme « Récit de voyage – Première narration » issu de « A Plural Voice », Mora Vocis présente un potpourri de la musique vocale et instrumentale du Moyen Âge. Textes déclamatoires, motets, ballades, monodies envoûtantes et pièces polyphoniques complexes accompagnées de cordes pincées et frottées, le chant devient une forme magique de l'« alchimie musicale ».

Ruben Sturm: Orgelkonzert Ruben Sturm: Concert d'orgue



8 €

Ein Pfälzer zu Gast in der diesjährigen Schwerpunktregion „Pfalz“. So könnte man das Konzert mit Ruben Sturm in Zweibrücken überschreiben.

Seit dem Jahr 2010 ist der gebürtige Speyerer als Domorganist am Dom zu Rottenburg und Professor für Orgel an der dortigen katholischen Hochschule für Kirchenmusik tätig.

Nach Orgelunterricht beim Wormser Domorganisten Dan Zerfaß studierte er an der Frankfurter Musikhochschule u.a. bei Martin Lückner und Gerd Wachowski.

Zu Gast ist er an der großen Rieger-Orgel der Heilig-Kreuz-Kirche in Zweibrücken, die sicherlich eine der bedeutenden neueren Orgeln in der diesjährigen Schwerpunktregion ist.

Man darf gespannt sein, welches Programm zum Thema „Mit allen Sinnen“ ein Pfälzer in seiner Heimat präsentieren wird.

« Un Palatin invité au Palatinat. » Tel pourrait être le titre du concert donné par Ruben Sturm à Zweibrücken.

Depuis 2010, le natif de Spire est organiste à la cathédrale de Rottenburg et professeur d'orgue à l'école supérieure catholique de musique d'église.

Après des études d'orgue auprès de l'organiste de la cathédrale de Worms, Dan Zerfaß, il a suivi l'école de musique de Francfort, notamment chez Martin Lückner et Gerd Wachowski. Il est invité à jouer sur les grandes orgues de l'église Heilig Kreuz à Zweibrücken, sans nul doute l'un des orgues modernes les plus réputés de la région.

On peut donc être curieux du programme qu'un Palatin présentera chez lui sur le thème

« Avec tous les sens ».



„Let's Burlesque“ Edition



26 €
ermäßigt | réduit 18 €
inkl. Imbiss | collation comprise

Evi & das Tier & Burlesquetanz
Evi Niessner, Mr. Leu,
Honey Lulu - Burlesque-Tanz

Miss Evi & das Tier sind die Botschafter des burlesken Entertainments. In ihren Shows verwandeln sie mit lässiger Grandezza jeden Saal in ein Rotlicht getränktes Cabaret à la Moulin Rouge. Das Geheimnis der beiden besteht aus flammender Hingabe und absoluter Meisterschaft in Sachen Musik. Im Duett verschmelzen sie zur perfekten Einheit. Miss Evi, die Diva aus Fleisch und Blut und Mr. Leu, der geniale Freak, ziehen mit ihren Ausnahme-Stimmen das Publikum von der ersten Minute an gnadenlos in ihren Bann, betören es und lassen Tränen des Lachens oder der Rührung fließen. Diese Bühnenshow ist ein echtes Gesamtkunstwerk! Gemäß dem Festivalmotto „Mit allen Sinnen...“ verwöhnen wir Sie in den Pausen mit kleinen kulinarischen Köstlichkeiten aus dem Hause Kunz (im Eintrittspreis enthalten).

Evi & L'animal & Danseuses
burlesques

Evi Niessner, Mr. Leu, Honey Lulu - Danse burlesque
Miss Evi & L'animal sont les ambassadeurs du divertissement burlesque. Dans leur spectacle, ils transforment avec une grandezza nonchalante chaque salle en cabaret digne du Moulin Rouge. Leur secret réside dans le dévouement flamboyant et le brio musical d'une rare exception. Un duo qui se transforme en une parfaite unité. Avec leur voix exceptionnelle, Miss Evi, une diva de chair et de sang, et Mr. Leu, un génial passionné, envoûtent impitoyablement le public de la première à la dernière seconde, laissant couler des larmes de rire ou d'émotion. Ce spectacle est une véritable œuvre d'art ! Avant le concert et pendant la pause, il sera possible de goûter les saveurs culinaires des établissements Kunz (compris dans le prix d'entrée).

Samstag | samedi 27.9.2014

20 h, Eglise de Liederschiedt

Ensemble ba.roque



12 / 8 €

Freier Eintritt für Kinder unter 14 Jahren
Entrée libre pour les enfants de moins de 14 ans

Ausführende | Interprètes :

Laura Faig: Sopran | Soprano, Pia Grandl: Blockflöte | Flûte à bec,
Zither | Cithare, Tatiana Flickinger: Blockflöte | Flûte à bec,
Margit Kovacs: Cembalo | Clavecin

Programm | programme :

Mask dances : Sir Adsons Masque- The second witches dance
Cupararee or Graysin- The Satyrs Masque
John Dowland : Come again- Dear if you change- can she excuse
G. F. Händel: Sweet Bird

COME AGAIN

Masques and Music poetry

Die englische Masque ist ein höfisches Maskenspiel des 16. und 17. Jahrhunderts und ein direkter Vorläufer der barocken Oper in England.

In einer musikalischen Bühnenform werden Dichtung, Musik, Tanz, Kostüm, Bühneneffekte und Architektur vereint. So präsentiert dieses Konzert Lieder, Arien, Ayres, Masque dances aus dem England vom 16. bis 18. Jahrhundert. Mit großer Geste, dramaturgischem Gespür, viel Gefühl und musikalischer Virtuosität wird die Lebensfreude dieser Musik in unsere Zeit transportiert.

Le Masque anglais est un jeu de masques de la Cour du XVI^e et XVII^e siècles, précurseur direct de l'opéra baroque en Angleterre. La scène réunit poésie, musique, danse, costume, effets de scène et architecture.

Ce concert présente des chansons, arias, ayres et danses masquées de l'Angleterre des XVI^e au XVIII^e siècles. Les grands gestes, la sensibilité dramaturgique, le bouquet d'émotions et la virtuosité musicale transposent à notre époque la joie de vivre de cette musique.

Sonntag | dimanche 28.9.2014

17 h, Orangerie Blieskastel

Friedemann Wuttke – Gitarre Friedemann Wuttke – guitare



16 €
ermäßigt | réduit 12 €

Bach & Mozart

Programm | Programme :

Wolfgang Amadeus Mozart und seine Zeit:

Ferdinando Carulli: Sonatina C-Dur, opus 56 No. 1
Wolfgang Amadeus Mozart: 5 Menuette
Ferdinando Carulli: Sonatina G-Dur, opus 56 No. 2
Fernando Sor: Variationen über ein Thema aus der Zauberflöte von Mozart, opus 9

Johann Sebastian Bach Tod und Auferstehung:

Johann Sebastian Bach: Präludium d-moll & 5 Choralbearbeitungen
Chaconne d-moll

Im Mittelpunkt dieses Programms steht die Chaconne von Johann Sebastian Bach, eines der intensivsten und spirituellsten Instrumentalwerke und das wohl berühmteste Variationswerk der Musikgeschichte. Friedemann Wuttke gehört zu den wenigen Gitarristen, der die berühmte Chaconne d-moll in der authentischen Violinfassung spielt und auf romantische Harmonisierungen verzichtet. Die Zeit der Wiener Klassik und die Zeit von Wolfgang Amadeus Mozart fällt zusammen mit der Blütezeit der klassischen Gitarre. Der Italiener Ferdinando Carulli und der spanische Gitarrist Fernando Sor zählten zu den berühmtesten Gitarren-Virtuosen dieser Periode.

Ce programme est axé sur la Chaconne de Jean-Sébastien Bach, l'une des œuvres instrumentales les plus intenses et spirituelles et sans doute la plus célèbre de l'histoire de la musique. Friedemann Wuttke fait partie des rares guitaristes à jouer la célèbre chaconne en ré mineur dans la version authentique pour violon, en renonçant à des harmonisations romantiques.

Les époques du classicisme viennois et de Mozart coïncident avec l'apogée de la guitare classique. L'Italien Ferdinando Carulli et le guitariste espagnol Fernando Sor comptent parmi les plus célèbres virtuoses de cette période.

David Gazarov Trio

David Gazarov begeistert die Loussier-Fans als ein würdiger Nachfolger des Bach-Virtuosos

Eine riesige Wundertüte: atemberaubende Technik, Anschlags-finesse, Klangfarbenvielfalt, Ein-fallsreichtum und sagenhaft viel Gefühl, kreative Geniestreiche ... das ist manchmal so, als würden Art Tatum und Vladimir Horowitz zusammen „im Orient Urlaub machen“ (Jazzthetik)

Nachdem 2011 Jacques Loussier seine Konzertreihe kurzfristig absagen musste, gelang es dem aus Baku stammenden Jazz-Pianisten, die Loussier-Fans für sich einzunehmen. Mit seiner atemberaubenden Virtuosität und sehr ausdrucksvollem Spiel begeisterte er die Zuhörerschaft und machte dem legendären „Mr. Play Bach“ dank seiner innovativen Improvisationskraft alle Ehre. 2013 formierte er das Trio neu mit Mini Schulz am Bass und Obi Jenne am Schlagzeug, um als David Gazarov Trio die Bach-Jazz-Beziehung neu zu beleuchten. David Gazarov gehört inzwischen zu den „besten Pianisten Europas“ (Jazzzeitung) und vermag wie kaum ein anderer die beiden oft konträren Welten Klassik und Jazz zu vereinen.

18 / 13 €

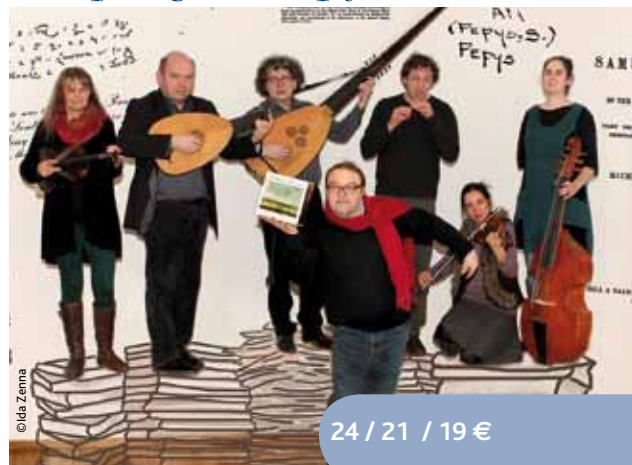


Pour les amateurs de Jacques Loussier, David Gazarov est un digne successeur de l'interprète virtuose de Bach

« Une immense pochette-surprise : une technique à couper le souffle, une finesse dans le toucher, une diversité dans les tonalités, une richesse d'imagination et un doigté hors pair, des coups de génie créatifs... c'est un peu comme si Art Tatum et Vladimir Horowitz passaient leurs vacances ensemble en Orient » (Jazzethik).

Jacques Loussier ayant dû annuler au dernier moment sa série de concerts fin 2011, le pianiste de jazz originaire de Bakou a réussi à gagner la faveur des fans de Loussier. Avec sa virtuosité à couper le souffle et son jeu très expressif, il a enthousiasmé son auditoire, faisant ainsi honneur au légendaire « Mr. Play Bach » grâce à son talent d'improvisation innovant. En 2013, il a refondé le trio avec Mini Schulz à la basse et Obi Jenne à la batterie, pour apporter un regard nouveau sur la relation entre Bach et le jazz sous la nouvelle dénomination de David Gazarov Trio. Depuis, David Gazarov compte « parmi les meilleurs pianistes d'Europe » (Jazzzeitung) et parvient, comme nul autre, à réunir les mondes souvent si opposés de la musique classique et du jazz.

Peeping at Pepys



24 / 21 / 19 €

Ein musikalisches Tagebuch
Lautten Compagny und
Gustav Peter Wöhler

Eine „Daily Soap“ aus dem Barock, aber auch ein „Nachschlagewerk der menschlichen Seele“. Als „literarisches Wunder“ und „einzigartiges Monument der Weltgeschichte“ wurden die Tagebücher des englischen Politikers und Lebemanns Samuel Pepys bezeichnet. Seit wenigen Monaten gibt es diese Aufzeichnungen des englischen Barockschriftstellers Samuel Pepys nicht nur auf Deutsch in der kompletten Ausgabe in 9 Bänden, sondern als kurzweiligen, amüsanten Theaterabend mit dem lesenden und singenden Gustav Peter Wöhler, begleitet von der Berliner Lautten Compagny – die auch einige instrumentale „Schmankerl“ beizusteuern weiß. Gustav Peter Wöhler gehört seit Jahren zu den bekannten Gesichtern der deutschen Film- und Fernsehscene. Die Lautten Compagny zählt zu den renommiertesten deutschen Barockensembles. Echo-Klassik-Preis 2010

Un journal intime musical
Lautten Compagny et Gustav
Peter Wöhler

Un « daily soap » de l'époque baroque, mais aussi un « ouvrage de référence de l'âme humaine ». Les journaux de l'homme politique et bon vivant anglais Samuel Pepys sont considérés comme un « miracle littéraire » et un « monument unique de l'Histoire du monde ». Depuis quelques mois, les manuscrits de l'écrivain baroque anglais Samuel Pepys sont disponibles non seulement en allemand dans leur édition complète en neuf volumes, mais aussi comme soirée théâtrale divertissante et amusante avec le lecteur et chanteur Gustav Peter Wöhler, accompagné par la Lautten Compagny de Berlin – qui saura apporter d'exquises saveurs instrumentales. Depuis des années, Gustav Peter Wöhler compte parmi les visages familiers de la scène allemande du cinéma et de la télévision. La Lautten Compagny fait partie des ensembles baroques allemands les plus réputés. Echo-Klassik-Preis 2010

Mittwoch | mercredi 1.10.2014

20 h, Festhalle Zweibrücken

Ute Lemper

The last Tango in Berlin

Chansons und Tangos von Kurt Weill, Marlene Dietrich, Edith Piaf, Jacques Brel, Ute Lemper, Astor Piazzolla u.a.

Als Weltbürgerin und Weltstar ist Ute Lemper stets auf den Bühnen der verschiedensten Länder zu Gast. Die am New Yorker Broadway wie im Londoner West End gleichermaßen gefeierte „German Cabaret Legend“, lädt mit Melodien von Kurt Weill, Jacques Brel und Astor Piazzolla zu einen Spaziergang durch die Straßen von Berlin, Paris, New York und Buenos Aires ein. Dabei füllt sie die Geschichten von Liebe und Verlust, Leidenschaft und Träumen, Vergangenheit und Zukunft mit neuem Leben. Mit unwiderstehlichem Spaß am Spiel, mit Sex-Appeal und Charisma, schafft sie eine spannende Atmosphäre und lässt genügend Raum für Improvisation und berührende Virtuosität.

Chansons et tangos de Kurt Weill, Marlene Dietrich, Edith Piaf, Jacques Brel, Ute Lemper, Astor Piazzolla, et autres.

Citoyenne du monde et star mondiale, Ute Lemper est toujours invitée sur les scènes des pays les plus divers. Célébrée au Broadway de New York comme au West End de Londres, la « légende allemande du cabaret » invite à déambuler dans les rues de Berlin, Paris, New York et Buenos Aires en chantant des mélodies de Kurt Weill, Jacques Brel et Astor Piazzolla. Elle insufflé une nouvelle vie à toutes ces histoires d'amour et de déchirure, de passion et de rêve, de passé et de futur. Par son entrain irrésistible, son sex-appeal et son charisme, elle crée une atmosphère tendue tout en laissant suffisamment de place à l'improvisation et à une virtuosité émue.

Exklusiv unterstützt von:  Sparkasse
avec le soutien exclusif de la Südwestpfalz

44 / 40 / 36 €
Keine Emäßigung



Freitag | vendredi 3.10.2014

20 h, Salle socio-culturelle de Montbronn

Kino-Konzert | Ciné concert « Paris années 20 »

Ausführende | Interpretes :

Isabelle Poulain, Sabine Jehanno & Marie Tournemouly



15 / 12 €

Freier Eintritt für Kinder unter 14 Jahren
Entrée libre pour les enfants de moins de 14 ans

Kino-Konzert mit „Paris qui dort“ – „Paris schläft“, einem Film von René Clair (1923), der in einzigartiger Weise Paris, seine Sehenswürdigkeiten und insbesondere den Eiffelturm beleuchtet. Die mysteriöse und fantastische Geschichte dieses schlafenden Paris ist komisch und poetisch zugleich: der Eiffelturm wird darin aus allen Blickwinkeln gefilmt, manche Szenen übersteigen jede Vorstellungskraft.

Musikstücke von Satie, Joplin, Debussy und Fauré, um nur diese Komponisten zu nennen, lassen das Paris der 20er Jahre erwachen. Sie untermalen den Stummfilm von René Clair wie eine musikalische Collage in der Interpretation durch ein Klassik-Trio aus Piano, Flöte und Violoncello: Isabelle Poulain, Sabine Jehanno & Marie Tournemouly.

Ciné concert avec « Paris qui dort » film de René Clair (1923), qui met en lumière de façon unique Paris, ses monuments et la Tour Eiffel en particulier. L'histoire mystérieuse et fantastique de ce Paris endormi est à la fois comique et poétique : la Tour Eiffel y est filmée sous tous les angles, certaines scènes sont à peine imaginables.

Les musiques de Satie, Joplin, Debussy et Fauré mettent en valeur ce Paris des années 20. Elles accompagnent le film de René Clair tel un collage musical et sont interprétées par un trio classique, piano, flûte et violoncelle : Isabelle Poulain, Sabine Jehanno & Marie Tournemouly.

Leslie Mader, Gesang | chant Melanie Noske, Klavier | piano



15 €
ermäßigt | réduit 12 €

Elfengesang

„Elfengesang“ ist ein abwechslungsreiches Programm, in dem die Musikerinnen neben klassischen Werken von Händel, Dowland, Purcell, Carlo Menotti auch Chansons, Popballaden und Musical-Songs präsentieren.

Leslie Ann Mader ist in Lebanon, Pennsylvania, USA, geboren. Im Alter von zwei Jahren verlor sie durch eine Erkrankung das Augenlicht. Nach Deutschland kam sie 1996 im Zuge eines Studentenaustauschprogramms. Sie hat bei vielen Aufführungen in den USA und Deutschland mitgewirkt.

Melanie Noske machte an der Bayerischen Landesblindenschule München ihren Abschluss „Berufsfachschule für Musik“ mit abschließender C-Prüfung. Danach folgte das Studium an der Musikhochschule Köln. Seit 1997 ist sie als Kirchenmusikerin in Köln-Porz tätig.

Chant d'elfes

« Chant d'elfes » est un programme diversifié proposant des œuvres classiques de Händel, Dowland, Purcell, Carlo Menotti, mais aussi des chansons, des balades pop et des pièces de comédies musicales.

Leslie Ann Mader est née à Lebanon, en Pennsylvanie, États-Unis. À l'âge de deux ans, elle perdit la vue suite à une maladie. Elle arriva en Allemagne en 1996 dans le cadre d'un programme d'échange d'étudiants. Elle participa à de nombreuses représentations aux États-Unis et en Allemagne, comme par ex. Canta Musica, des pièces de théâtre de danse et de mouvements.

Melanie Noske décrocha son diplôme à l'école professionnelle bavaroise pour aveugles. Elle poursuivit ses études à l'école supérieure de musique de Cologne. Depuis 1997, elle est musicienne d'église à Cologne-Porz.

Die A Cappella Nacht

Das Festival des Gesangs

Erleben Sie, zu welchen Leistungen die menschliche Stimme fähig ist. Gänsehaut, Begeisterung und ausgelassenes Lachen.

Six Pack: Die Liedertafel des Wahnsinns aus Franken

Sie präsentieren sich stets gnadenlos gut, begeisterungswürdig und immer auch ein bisschen bescheuert. Von der überragend dahin geschmetterten Opernarie über soliden Rock und Pop und fetzigen Rap bis hin zum guten deutschen Schlager.



ONAIR: aus Berlin

Pophits in ganz eigenen Interpretationen bilden den Kern eines anspruchsvollen Repertoires, gepaart mit äußerst kreativen und raffinierten Arrangements, ergänzt durch seelenvolle Volkslieder, eingängigen Smooth Jazz und Eigenkompositionen – hochmusikalisch, präzise und groovy.

Voco Novo: aus Taiwan

Es ist verblüffend, wie gut es der Gruppe gelingt, auch mit ihren eigenen Nummern, die sie in „Mandarin“ singen, ein westliches Publikum, das kein Wort Chinesisch versteht, mit auf eine Reise zu nehmen, auf der Musik sichtbar gemacht wird – ergänzt mit internationalen Pop- und Jazzsongs.

Le Festival du Chant

Découvrez les performances inouïes de la voix humaine. Chair de poule, enthousiasme et rires à gorge déployée garantis.

Six Pack : la folie vocale de Franconie



Ils se présentent toujours très bien, enthousiasmants, mais toujours un peu fou-fou. De l'air d'opéra entonné avec brio au rock, pop et rap, en passant par la bonne variété allemande.

ONAIR : de Berlin

Les succès du pop dans des interprétations très personnelles constituent le cœur d'un répertoire exigeant, associé à des arrangements créatifs et raffinés, complété par des chansons populaires chaleureuses, un smooth jazz et de propres compositions – une musique de haute volée, précise et groovy.

Voco Novo : de Taïwan

Surprenant, à quel point ce groupe, qui ne chante qu'en mandarin, réussit à entraîner un public occidental, qui ne parle pas un mot de chinois, dans un voyage qui rend la musique palpable – le tout accompagné de chansons pop et jazz internationales.



27 / 22 / 17 €
erm. | réduit 24 / 19 / 14 €

Präsentiert von:
présenté par



The Les Clöchards

Pop, Rock, Party, Comedy

Ihre Anzüge sind aus der Mülltonne und ihr Benehmen von der Straße. Dabei orientieren sie sich in Sachen Qualität und Olfaktorik am Beispiel eines französischen Camemberts: je reifer, desto besser.

Statt mit obligatorisch verzerrten Gitarren punkten sie mit Musikalität, Charme, Aberwitz, tollkühnen Tanzeinlagen, Gesichts- und Instrumentalacrobatik, einem Schlagzeug aus Trommelmüll, Oma's Heimorgel, einer verbeulten Metallgitarre, einem löchrigen Kontrabass und Anzügen, bei denen gestreift mit geblümt kombiniert wird. Mit ihrem Musik-Show-Programm „Dirty but Nice“ erzählen die fünf Schaumusiker augenzwinkernd egozentrisch und mit viel Musik- und Sprachwitz vom Leben in der Gosse der modernen Musikindustrie.

Pop, rock, fête et comédie

Leurs costumes sortent des poubelles et leur comportement de la rue. En termes de qualité et d'olfaction, ils s'identifient d'avantage au camembert „plus il est fait plus il est bon“ En lieu et place des guitares saturées obligatoires, ils manœuvrent avec musicalité, charme, humour, danses téméraires, acrobaties du visage et des instruments, un tambour sorti de la machine à laver, l'orgue électronique de grand-mère, une guitare métallique bosselée, une contrebasse et des vêtements troués combinant fleurs et rayures. Avec leur programme-spectacle « Dirty but Nice », les cinq musiciens racontent avec clins d'oeil, égocentrisme, humour musical et verve du langage, la vie dans les caniveaux de l'industrie musicale de nos jours.

21 / 17 / 13 €



Apollo und Hyacinthus Apollon et Hyacinthe



15 €
ermäßigt | réduit 12 €



Ausführende | Interprètes :

Daniela Gerstenmeyer:

Hyacinthus, Sohn von König Oebalus | fils d'Oebalus

Susan Jebrini:

Apollo, Gott der Künste | Appolon, Dieu des Arts

Prof. Charlotte Lehmann

präsentiert die Oper Apollo und Hyacinthus mit jungen Sängern. Apollo et Hyacinthus, Mozarts erstes musikdramatisches Werk, ein sogenanntes Intermedium - trägt schon alle Merkmale der großen Opera Seria, formal wie inhaltlich. Als Textvorlage diente die griechische Fabel von Apollo und Hyacinth: Der eifersüchtige Zephyrus lenkt den Diskus des spielenden Apollo so, dass er den Knaben Hyacinth tödlich verletzt. Im Schmerz um den Verlust des Freundes verwandelt Apollo den Körper des toten Knaben in Hyacinthen und macht ihn damit unsterblich. Die Personen der Handlung tragen musikalisch ganz individuelle Züge und lassen den reifen Meister schon klar erkennen.

Prof. Charlotte Lehmann

présente l'opéra Apollon et Hyacinthe avec de jeunes interprètes. Apollon et Hyacinthe, la première œuvre dramatique musical de Mozart porte en elle toutes les caractéristiques de la grande Opera Seria, tant d'un point de vue formel que du contenu. Il repose sur la fable grecque d'Apollon et Hyacinthe : jaloux, Zéphyr dévia le disque avec lequel jouait Apollon, blessant mortellement le jeune Hyacinthe. Accablé par la perte de son ami, Apollon transforma le corps du défunt en jacinthe et le rendit ainsi immortel. Musicalement, les personnages de l'action incarnent des traits individuels, permettant de déceler déjà la maturité du grand maître.



Sonntag | dimanche 12.10.2014

18 h, Festhalle Pirmasens

Festival Orchester und Antje Weithaas L'Orchestre du Festival Euroclassic et Antje Weithaas

Ausführende | Interprètes : Antje Weithaas - Geige
Julian Steckel - Cello, Paul Rivinius - Klavier

Leitung | direction : Antje Weithaas

Programm | programme :

L. van Beethoven: Streichquartett f-Moll op. 95 (in der Bearbeitung für Orchester von A. Weithaas)

L. van Beethoven: Tripelkonzert C-Dur op. 56 für Violine, Violoncello, Klavier und Orchester

Felix Mendelssohn-Bartholdy: 4. Sinfonie A-Dur op. 90 („Italienische“)



24 / 21 / 19 / 15,50 / 10,50 €

Das Euroclassic Festival Orchester Pirmasens – 2007 gegründet und schon eine Erfolgsgeschichte! Auf Initiative von drei Pirmasenser Musikstudenten, den Geschwistern Anna Theresa, Valentin und Julian Steckel wurde es ins Leben gerufen.

Die drei jungen Musiker haben durch ihre vielfältigen, auch internationalen Verbindungen Freunde und Kollegen eingeladen, die hochqualifiziert und mit Leidenschaft gute Musik machen. Für die Dirigenten ist es immer eine reizvolle Aufgabe mit diesem hervorragend besetzten und hochmotivierten Orchester zu arbeiten.

In diesem Jahr leitet die renommierte Geigerin Antje Weithaas, vom Pult des 1. Konzertmeisters aus, das Orchester.

L'Orchestre du Festival Euroclassic de Pirmasens – Fondé en 2007 est déjà une histoire à succès ! Il fut créé à l'initiative de trois étudiants en musique de Pirmasens, les frères et sœurs Anna Theresa, Valentin et Julian Steckel.

Grâce à leurs connexions internationales et diversifiées, les trois jeunes musiciens invitèrent des amis et collègues hautement qualifiés qui faisaient de la musique avec passion. Pour les chefs d'orchestre, c'est toujours une tâche fascinante de travailler avec cet ensemble de musiciens exceptionnels hautement qualifiés. Cette année, c'est la célèbre violoniste Antje Weithaas qui dirigera l'orchestre depuis le pupitre du 1er premier violon.

Exklusiv unterstützt von:  **Sparkasse**
avec le soutien exclusif de la **Südwestpfalz**

Samstag | samedi 18.10.2014

20 h, Alexanderskirche Zweibrücken

Kammerchor Zweibrücken mit Orchester Kammerchor Zweibrücken avec orchestre



17 €

Freie Platzwahl | placement libre

Georg Friedrich Händel
(1685-1759):
Coronation Anthems

Ausführende | Interprètes :
Kammerchor Zweibrücken
mit Orchester

Leitung | Direction :
Koen van der Meer

Die Coronation Anthems von Händel reihen sich in eine große Tradition zeremonieller Musik. Händels Sammlung würdigt hier einen besonders festlichen Anlass, die Krönung Georgs II. in Westminster Abbey, 1727. Die Komposition genoss dabei ein solches Ansehen, dass Teile bei jeder englischen Krönung gespielt werden. Auch „Zadok the Priest“ ist dem modernen Publikum bekannt – sie erklingt vor jedem Champions-League Spiel.

Neben dem prunkvollen und kräftigen Klang besticht das Werk mit farblicher Tiefe und schönen Kontrasten.

Les Coronation Anthems (hymnes de couronnement) de Händel sont issus d'une grande tradition de musique cérémonielle.

La collection de Händel célèbre ici une occasion particulièrement digne, à savoir le couronnement de Georges II à l'abbaye de Westminster en 1727. La composition a joui d'un tel prestige que des extraits sont joués à chaque couronnement anglais.

Le public moderne reconnaît « Zadok the Priest » pour être repris avant chaque rencontre de championnat de Ligue de football.

Outre le prestige et la force de sa sonorité, l'œuvre séduit par sa profondeur colorée et ses merveilleux contrastes.



Nachtzauber – Musik für Frauenstimmen La Magie de la Nuit - Musique pour voix de femmes



24 / 21 / 19 / 15,50 / 10,50 €

Programm | programme :

Werke von Schubert, Brahms, Hensel, Buchenberg

Ausführende | Interprètes : ex-semble Frauenkammerchor

Christina Landshamer - Sopran, Ingeborg Danz - Alt,
Daniel Heide - Klavier, Sabrina von Lüdinghausen - Harfe,
Martin Grom - Horn

Leitung | direction : Christoph Haßler

„ex-semble“ wurde im Jahr 1994 von seinem Leiter Christoph Haßler als „Experiment im kleinen Ensemble“ ins Leben gerufen. Die Mitglieder entstammen größtenteils dem Südwestpfälzer Kinderchor Münchweiler/Rodalb. Aufbauend auf die dort erforderte stimmliche und chorische Ausbildung wird anspruchsvolle vorwiegend a cappella Literatur aller Stilepochen erarbeitet. Alle beteiligten Solisten genießen national und international einen ausgezeichneten Ruf. Einige Höhepunkte der bisherigen Chorarbeit: Konzerte, Funk- und Fernsehaufnahmen mit dem Westdeutschen Rundfunk (WDR) und dem Südwestrundfunk (SWR), Konzertreisen nach Ungarn, Italien und die USA.

Dans les festivals de chœurs nationaux et internationaux, Christoph Haßler et ses ensembles sont des invités bienvenus. Avec « ex-semble », il a produit divers CD et participé à de nombreuses productions à la radio et à la télévision.

Il a obtenu plusieurs prix de direction et bourses et a été récompensé par le titre de « Chordirektor ADC » pour ses prestations artistiques hors du commun. Christoph Haßler est souvent invité à de nombreux festivals et concours de chœurs pour participer comme membre du jury, directeur d'atelier et chef de chœur.

L'ensemble Dulcis Melodia



Programm | Programme :

Veni Consolator optime (Novae Sirenes Sacrae Harmoniae, n°XXIII, Augsburg, 1687)

Sonata Prima (Cithara Orphei, Strasbourg, 1697)

Succendite me (Novae Sirenes Sacrae Harmoniae, n°XIII)

Salve Regina (Novae Sirenes Sacrae Harmoniae, n°II)

Sonata terza (Cithara Orphei)

Desiderata nobis (Novae Sirenes Sacrae Harmoniae, n°XXVI)

Benignissime Jesu (Novae Sirenes Sacrae Harmoniae, n°XIX)

Sonata duodecima (Cithara Orphei)

Omnes sitiientes (Novae Sirenes Sacrae Harmoniae, n°XV)

„Vergessene Musik-Aromen Rhein-Barock“

Das unveröffentlichte Werk Johann Georg Rauchs (1658-1710)

Über die Jugend und die Ausbildung Johann Georg Rauchs – geboren 1658 in Soultz (Haut-Rhin) – ist leider nichts bekannt. Sein Name ist erstmalig 1681 im Strassburger Münster dokumentiert, wo er Organist war.

Concert « Saveurs oubliées du baroque rhénan » L'œuvre inédite de Johann Georg Rauch (1658-1710)

Bien que l'on ignore tout de la jeunesse et de la formation de Johann Georg Rauch – né à Soultz (Haut-Rhin) en 1658 – son nom apparaît autour de 1681 où il est mentionné comme organisateur de la cathédrale de Strasbourg.

15 / 12 € Konzert | concert
35 / 32 €
Konzert inkl. Menü | Repas et concert

Gemischte Künste: „Vergessene Musik-Aromen und Königliches Souper“

Mélange des arts „ Saveurs musicales oubliées et Souper du Roy“
Restaurant A L'arbre vert 2, rue principale, F-57230 Baerenthal

- Bubbles libertines | Les bulles libertines
- Baerenthaler Tannen-Schinken in Meerrettich-Sauce
Jambon braisé sur sapin de Baerenthal au raifort
- Pastete der Königin Marie Leszczynska
Bouchée de la Reine Marie Leszczynska
- Die Schokoladen-Überraschung der Königin Marie Antoinette
La surprise chocolatée de Marie Antoinette
- Mit edlem Tropfen aus Königs Ernte | Arrosée de la cuvée du Roy
- Kaffee | Café

Barocke Genüsse Un régal baroque

Sinnliche Genüsse - diese Begriffe verbindet man mit dem Barock. In kaum einer anderen saarländischen Stadt hat die Barockzeit ihre Spuren so deutlich hinterlassen wie in Blieskastel. Vom ehemaligen Schloss ist nur noch die Orangerie nutzbar. Dieser Prachtbau bietet den wundervollen Rahmen für die Veranstaltung „Barocke Genüsse“, in denen Frankreich im Mittelpunkt stehen wird. Kammermusik aus dieser Zeit sorgt für den Hörgenuss; eine Weinverkostung, die mit köstlichem Käse und einheimischem Barockbrot angereichert wird, verwöhnt den Gaumen.

Sommelier Carlo Weidner, von der Vinothek C+C Boxberg in Neunkirchen, empfängt die Gäste mit einem Glas Crémant und kredenzt anschließend Weiß-, Rosé- und Rotweine, nicht ohne zu jedem Wein interessante Informationen zu geben. Zwischen den einzelnen „Weingängen“ werden Musiker der Deutschen Radiophilharmonie Saarbrücken-Kaiserslautern, Veit Stolzenberger, Ulrike Broszinski, Oboe; Ulrich Rinderle, Fagott; Ilka Emmert, Kontrabass und Christian von Blohn, Cembalo, Werke französischer Komponisten u.a. von Couperin und Rameau zu Gehör bringen. Auch hier werden die Zuhörer einige interessante Informationen zu den Stücken serviert bekommen.

Saveurs des sens - ces termes incarnent le baroque. Blieskastel est l'une des rares villes sarroises où l'époque baroque a laissé, avec autant d'intensité, l'empreinte du passé. De l'ancien château, seule l'Orangerie est encore utilisable. Ce bâtiment somptueux offre un cadre exceptionnel à la soirée des « Saveurs baroques » dont la France constituera le fil rouge. La musique de chambre de cette époque bercera l'ouïe, la dégustation de vin accompagnée de succulents fromages et de pain baroque local émoussillera le palais.

Le sommelier Carlo Weidner, de la Vinothek C+C Boxberg de Neunkirchen, recevra les hôtes avec un verre de Crémant, pour servir ensuite des vins blanc, rosé et rouge, dont il ne manquera pas d'en décrire les subtilités et l'origine des cépages.

Entre chaque dégustation, les musiciens de la Radiophilharmonie de Sarrebruck-Kaiserslautern, Veit Stolzenberger, Ulrike Broszinski, hautbois; Ulrich Rinderle, basson; Ilka Emmert, contrebasse et Christian von Blohn, clavecin, interpréteront des œuvres de compositeurs français tels que Couperin et Rameau. L'histoire des morceaux choisis sera contée à l'auditoire.



30 € inkl. Weinverkostung |
Dégustation de Vins comprise

„Die Vier Jahreszeiten“ in Bildern von Tobias Melle « Les Quatre Saisons » avec des photos de Tobias Melle



31 / 26 / 21 €



Ausführende | Interpretes : Saarländisches Barockensemble

Solist | Soliste : Davide Monti, Barock-Violine

Fotos | Photos : Tobias Melle

**Musik durch Fotografie
interpretiert –
Fotografie durch Musik erlebt
Tobias Melle –
Sinfonie in Bildern**

Vivaldi neu erlebt: Als Tobias Melle vor einigen Jahren begann, die bayerische Landschaft im Jahreswechsel zu porträtieren, hatte er die Klänge des barocken Meisterwerks stets im Kopf. Angeregt durch die musikalischen Bilder fotografierte er Landschaft und Leben, Wetter und Menschen im Rhythmus der Natur. Mit seinen üppigen Aufnahmen voller Leben gelingt es Melle, Vivaldis klingende Impressionen von Frühling, Sommer, Herbst und Winter mit äußeren Eindrücken zu verknüpfen und das Publikum mit auf eine außergewöhnliche Sinnesreise zu nehmen. Das Saarländische Barockensemble und der Solist Davide Monti werden dazu live die Musik Vivaldis liefern.

**La musique interprétée par la
photographie – la photogra-
phie vécue par la musique
Tobias Melle –
Une symphonie en images**

Revivre Vivaldi : lorsque Tobias Melle brossa il y a quelques années un portrait du paysage bavarois au gré des saisons, il avait toujours en tête les sonorités de la pièce maîtresse du baroque. Inspiré par les images musicales, il se mit à photographier les paysages et la vie, les hommes et les saisons au rythme de la nature. Par ses photographies exubérantes regorgeant de vie, Melle réussit à combiner saisir la sensibilité des saisons visitées par la musique de Vivaldi et à entraîner le public dans un voyage des sens hors du commun. Le Soliste Davide Monti accompagné du Saarländische Barockensemble nous fera vivre la musique de Vivaldi.

Tommy Emmanuel

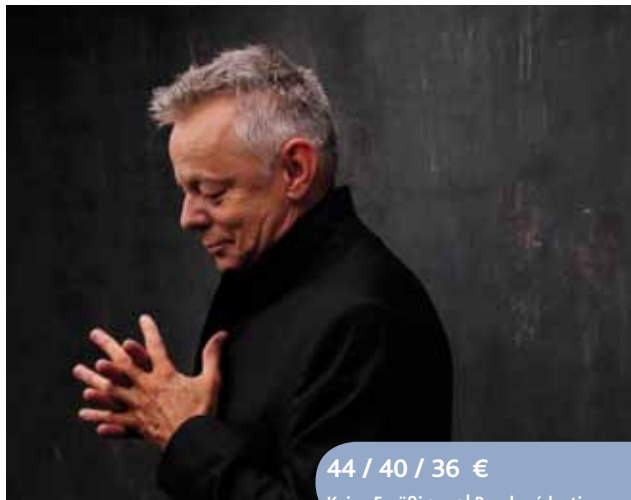
Tommy Emmanuel ist ein Gitarrist, wie man ihn nicht alle Tage zu hören bekommt. Ob Eigenkomposition oder Coverversion: Emmanuels Spiel ist immer brillant und konfrontiert den Zuhörer mit zahllosen unterschiedlichen Stilen und Stimungen. Als einer der weltbesten Vertreter des Fingerstyle zeigt er seinen Hörern, was man alles aus einer Gitarre herausholen kann.

Von tiefer Melancholie bis hin zu euphorischer Lebensfreude nimmt er seine Zuhörer mit und lässt sie nicht mehr los. Plattenverkäufe im Millionenbereich, Grammy-Nominierungen, ein Auftritt bei der Abschlussfeier der Olympischen Spiele in Sydney: Tommy Emmanuel ist wirklich ein Weltstar an der Gitarre, bei dessen Spiel seinem Publikum schwindelig wird. Jetzt wird er Europas Konzertsäle bereisen,* um abermals Fachleute wie Fans mit Virtuosität und Ausstrahlung zu begeistern, wobei er das Publikum nicht selten in seine leidenschaftliche Performance mit einbezieht.

Tommy Emmanuel est un guitariste que l'on n'a pas l'occasion d'entendre tous les jours. Qu'il s'agisse de propres compositions ou de reprises, le jeu brillant d'Emmanuel confronte ses auditeurs à nombre de styles et ambiances. Représentant mondial du « Fingerstyle », il montre tout ce qu'on peut tirer d'une guitare.

De la profonde mélancolie à la joie de vivre euphorique, il entraîne ses auditeurs pour ne plus les lâcher. Vente de disques par millions, nominations au Grammy, participation à la cérémonie de clôture des jeux Olympiques de Sydney : Tommy Emmanuel est une star mondiale de la guitare, dont le jeu fait chavirer le public.

Il est en tournée européenne pour enthousiasmer spécialistes et fans avec sa virtuosité et son charisme, intégrant souvent le public dans sa performance passionnée.



44 / 40 / 36 €

Keine Emäßigung | Pas de réduction

www.thestyleoutlets.de



Exotisch raffiniert oder schwarz-weiß liniert?

SIMPLY STYLE

130 MARKEN · GANZJÄHRIG REDUZIERT*

Besuchen Sie Deutschlands größtes Outlet-Center mit über 130 angesagten Marken, ganzjährig reduziert*. Fashion und Style, 2.600 kostenlose Parkplätze und eine abwechslungsreiche Gastronomie: Bei uns finden Sie die ideale Kombination aus Luxus, Eleganz, Genuss und Lifestyle.

Termine für Sonntags-Shopping:

27.7. | 3.8. | 10.8. | 17.8. | 24.8. | 31.8.

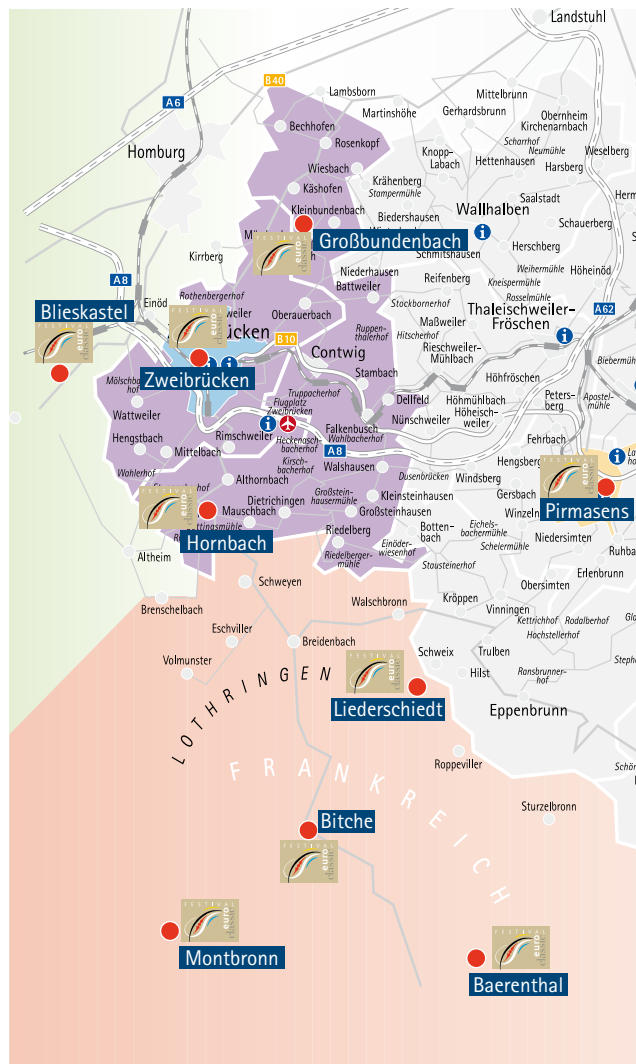
7.9. | 21.9. | 19.10. | 26.10. | 2.11. | 13–18 Uhr

 zweibrücken
thestyleoutlets

A8 Ausfahrt 34 „Flughafen“

* gegenüber ehemaliger unverbindlicher Preisempfehlung des Herstellers

Die Veranstaltungsorte auf einen Blick Les lieux des concerts en un coup d'œil



LOTTO.

Uns vertrauen jede Woche Millionen.



... auch online spielbar. www.lotto-rlp.de

LOTTO
Rheinland-Pfalz

Spielteilnahme ab 18 Jahren. Glücksspiel kann süchtig machen.
Nähere Informationen unter www.lotto-rlp.de.
Hotline der BZgA: 0800 1 372 700 (kostenlos und anonym).



Wir bedanken uns...bei unseren Förderern:

Nous remercions ...nos partenaires :



...bei unseren Sponsoren:

...nos sponsors :



Mercedes-Benz

Autohaus Reinhard GmbH & Co. KG



...und bei unseren Medienpartnern:

...nos partenaires médias :



formart.com

www.festival-euroclassic.eu



KULTURSOMMER
RHEINLAND-PFALZ

Das Festival Euroclassic
ist eine Veranstaltungs-
reihe im Rahmen
des Kultursommers
Rheinland-Pfalz

Le Festival Euroclassic
fait partie intégrante
de l'Été culturel
de Rhénanie-Palatinat